

## Сложные предикаты с элементом *-дзыща-* в абазинском языке: между морфологией и синтаксисом

Как правило, объединение клауз в полипредикативных конструкциях выражается в том, что один из предикатов теряет свою синтаксическую самостоятельность [Noonan 2007: 84]. Однако существует также чрезвычайно редкий альтернативный способ интеграции главной и подчинённой клауз: объединение может произойти не на синтаксическом, а на морфологическом уровне при сохранении синтаксической самостоятельности. Примером такого случая является, во-первых, так называемый верификатив в агульском и арчинском языках [Maisak 2016] и, во-вторых, одна из стратегий образования полипредикативных конструкций в юто-ацтекском языке яки [Guerrero 2008]. В данной работе, основанной на материале, собранном в июле 2017 г. в ходе экспедиции НИУ ВШЭ и РГГУ в аул Инжич-Чукун Абазинского района Республики Карачаево-Черкессия, я покажу, что ещё одним примером полипредикации, сочетающей морфологическую интеграцию компонентов с их синтаксической автономностью, является абазинская конструкция с элементом *-зэщ'а-* 'думать, казаться'.

В грамматике абазинского языка [Табулова 1976: 209-210] о *-зэщ'а-* говорится как о глагольном суффиксе. Однако собранные мною данные показывают, что словоформы с *-зэщ'а-* содержат в себе два предиката: матричный глагол *зэщ'ара* 'думать, казаться' и его сентенциальный актанта, ср. (1).

То, что данная конструкция составляет единую словоформу, можно показать с помощью морфосинтаксических операций, которые требуют изменений как в префиксальной, так и в суффиксальной части словоформы. Такими операциями в абазинском языке являются, во-первых, отрицание (ср. обычное отрицание в (2) и отрицание с *-зэщ'а-* в (3)), во-вторых, релятивизация (ср. (4) с простым предикатом и (5) с *-зэщ'а-*).

Несмотря на то, что два предиката находятся внутри одной словоформы, они сохраняют свои морфологические и синтаксические свойства. Каждый из предикатов имеет свои показатели времени, свой набор актантов и сирконстантов (см. (6-7)), свои деривационные аффиксы (см. суффиксы итератива и рефактива в (8)).

Таким образом, конструкция с *-зэщ'а-* — это одно морфологическое слово, внутри которого находятся две синтаксические клаузы. Терминологическая противоречивость этого определения показывает, что провести границу между морфологией и синтаксисом в абазинском языке, а также некоторых других языках с этим типом полипредикации, чрезвычайно трудно.

### Литература

- Guerrero, Lilián (2008). Yaqui complementation, an example of a syntax-semantic mismatch // R. J. Edwards et al (eds), *Proceedings from the Panels of the 41 Meeting of the Chicago Linguistic Society*. Chicago: Chicago Linguistic Society, 175–188.
- Maisak, Timur A. (2016). Morphological fusion without syntactic fusion: The case of the “verificative” in Agul // *Linguistics*, 54(4), 815–870.

Noonan, Michael (2007). Complementation // Timothy Shopen (ed.), *Language typology and syntactic description* (2<sup>nd</sup> ed.), vol. II, *Complex constructions*. Cambridge: Cambridge University Press, 52–150.

Табулова, Н. Т. (1976). *Грамматика абазинского языка. Фонетика и морфология*. Черкесск: Карачаево-Черкесское отделение Ставропольского книжного издательства.

- (1) [awəj d-ʁa-j-wa-š]-z-wə-š'-əj-ɬ  
 [DIST 3H.ABS-DIR-идти-IPF-FUT]-PVB-2M.ERG-казаться-PRS-DYN  
 'Тебе кажется, что он придёт сюда.'
- (2) sara [d-ʁa-j-ta] g'-qa-s-ɟ-wə-m  
 я [3H.ABS-DIR-идти-ADV] NEG.EMP-PVB-1SG.ERG-верить-IPF-NEG  
 'Я не верю, что он пришёл.'
- (3) [č'aj g'-jə-ž-wa]-zə-s-š'-wə-m  
 [чай NEG.EMP-3M.ERG-пить-IPF]-PVB-1SG.ERG-казаться-IPF-NEG  
 'Мне не кажется, что он пьёт чай.'
- (4) a-ɾax' j-q<sup>w</sup>mar-wa a-č'k<sup>w</sup>ən j-ɣ<sup>w</sup>ba-xa-wa  
 DEF-двор REL.ABS-играть-IPF DEF-мальчик REL.ABS-два-INC-IPF  
 a-klass d-ɾx'-əj-ɬ  
 DEF-класс 3H.ABS-учиться-PRS-DYN  
 'Мальчик, который играет во дворе, учится во втором классе' (пример А. Россиус)
- (5) [awəj j-g<sup>w</sup>əbzəy-a]-z-w-š'a-wa jara d-laga-b  
 [DIST REL.ABS-умный]-PVB-2SG.ERG-казаться-IPF он 3H.ABS-глупец-NPST  
 'Тот, кого ты считаешь умным, глупец.'
- (6) sara pasata [wara šabəžta w-ɣ<sup>w</sup>-wa]-z-s-š'-wə-n  
 я раньше [ты быстро 2M.ABS-бежать-IPF]-PVB-1SG.ERG-казаться-IPF-PST  
 'Я раньше думал, что ты быстро бегаешь.'
- (7) sara [ɾx'aga fatəjma  
 я [(DEF-)книга Фатима  
 j-l-wə-t-wa-š]-z-s-š'-wə-n  
 3N.ABS-3F.IO-2M.ERG-давать-IPF-FUT]-PVB-1SG.ERG-казаться-IPF-PST  
 'Я думал, что ты отдашь книгу Фатиме.'
- (8) [fatəjma wara a-h<sup>w</sup>ɾapšza  
 Фатима ты DEF-цветок  
 ʁa-wə-l-t-x]-zə-s-š'a-l-wə-n  
 DIR-2SG.IO-3F.ERG-давать-ITER]-PVB-1SG.ERG-казаться-ITER-IPF-PST  
 'Мне часто казалось, что Фатима возвращала тебе цветы.'